

Preparándose Para Refugiarse En El Lugar Donde Uno Se Encuentre Asuntos Para Que Tomen En Cuenta Los Gobiernos



PREPARÁNDOSE PARA REFUGIARSE EN EL LUGAR DONDE UNO SE ENCUENTRE

ASUNTOS PARA QUE TOMEN EN CUENTA LOS GOBIERNOS

“Refugiarse en el lugar donde uno se encuentre” quiere decir quedarse dentro del edificio donde uno esté en el momento que suceda una emergencia o, si uno se encuentra afuera, ir a algún edificio cercano que no haya sido afectado y permanecer ahí durante un período, el cual puede durar unas horas o hasta varios días. Es posible que las autoridades den instrucciones a las personas de refugiarse donde se encuentren en caso de que una explosión o un derrame químico liberen polvo, gases, radiación o productos químicos tóxicos en exteriores. Las personas que viven en la comunidad querrán protegerse de esta manera si una emergencia tal como un apagón eléctrico o una tormenta de nieve hacen muy difícil o peligroso ir a cualquier otra parte. Según cuándo suceda la emergencia, algunas personas probablemente se encuentren en un lugar que no sea su hogar – por ejemplo, en el trabajo, en la escuela, o de compras – alejados de otros miembros de su hogar.

Cuando casi 2,000 personas que viven en diversas comunidades en los sitios piloto del programa *Redefiniendo Preparativos de Emergencia* pensaron qué confrontarían en una emergencia en la cual uno deba refugiarse en el lugar donde esté, identificaron muchas cuestiones críticas para estar protegidos. Aunque la mayoría de las cuestiones tienen que ver con individuos y organizaciones del sector privado en las comunidades, también hay papeles importantes que deben cumplir los encargados de formular políticas públicas y las agencias de gobierno. Las preguntas que aparecen más abajo están diseñadas para hacer pensar en maneras en que los gobiernos locales, estatales y el federal pueden apoyar los esfuerzos de las personas que viven en cada comunidad y de las organizaciones no gubernamentales para prepararse de manera efectiva para emergencias en las cuales sea necesario refugiarse en el lugar donde uno esté. Hay muchas respuestas correctas posibles, pero no crean que podrán encontrar buenas respuestas fácilmente. En cambio, a medida que consideren las preguntas junto con otras personas encargadas de formular políticas públicas o con las otras personas en su agencia, decidan cuáles preguntas son relevantes para su rama específica del gobierno y cómo pueden confrontarlas mejor.

Si también desea que su lugar de trabajo o escuela administrado por el gobierno esté preparado, eche también una ojeada a *Asuntos para Tomar en Cuenta en las Escuelas y Programas para la Primera Infancia/para Niños*.

Para más información sobre los problemas que la gente enfrenta cuando trata de refugiarse en el lugar donde está, los ejemplos de acciones específicas que se pueden tomar para resolver esos problemas, y un proceso inclusivo para usar este grupo de preguntas, por favor visite www.redefiningreadiness.net.

I. DECLARACIÓN DE UNA EMERGENCIA EN QUE UNO DEBE REFUGIARSE EN EL LUGAR DONDE SE ENCUENTRE

(1) ¿Bajo qué circunstancias las autoridades del gobierno darán instrucciones a la gente para que se proteja refugiándose en el lugar donde se encuentre?

- ¿Cuáles son las situaciones de emergencia específicas en que se darían este tipo de instrucciones?
- ¿Habrá instrucciones diferentes para las personas que estén en distintos lugares de la comunidad? Si así fuera, ¿en qué estarán basadas esas diferencias y cómo se hará?

II. RESPONSABILIDAD POR LOS TRABAJADORES DEL GOBIERNO Y LAS PERSONAS QUE ESTÉN EN EDIFICIOS DEL GOBIERNO

(1) ¿Han participado los trabajadores del gobierno y otras personas que usan los edificios del gobierno en preparativos para mantener seguras a las personas en esos lugares en caso de una emergencia en la cual sea necesario refugiarse en el lugar donde uno esté?

- ¿Se ha hablado sobre los *Asuntos para Tomar en Cuenta en los Lugares de Trabajo* y *Asuntos para Tomar en Cuenta en las Escuelas y Programas para la Primera Infancia/para Niños* y se han resuelto esos asuntos en lugares de trabajo y escuelas administrados por el gobierno?

III. COMUNICACIONES PÚBLICAS

(1) ¿Cómo se informará al público sobre una emergencia en la cual sea necesario refugiarse en el lugar donde uno esté?

- ¿Son efectivos los métodos actuales para comunicarse con todos los lugares donde estará la gente?
- ¿Son efectivos los métodos actuales para comunicarse con personas que no hablan inglés o tienen problemas de audición, con quienes están en lugares sin radio o TV, afuera, en las rutas, o en áreas aisladas?

- ¿Permiten los métodos actuales distinguir entre la necesidad de refugiarse en el lugar donde uno esté y la necesidad de evacuar?
 - ¿Hay métodos alternativos efectivos en caso de que algunas formas de comunicación no funcionen durante la emergencia?
- (2) ¿Cómo podrán averiguar las personas que viven en la comunidad cómo están sus seres queridos y dónde están durante una emergencia en la cual sea necesario refugiarse en el lugar donde uno esté?**
- ¿Cuál es el papel del gobierno en asegurar que haya comunicaciones telefónicas y correo electrónico para el público en general durante una emergencia mayor?
 - ¿Hay capacidad actualmente en la comunidad para una línea de ayuda telefónica o por Internet con la que podrían ponerse en contacto los lugares de trabajo, negocios, escuelas y otros sitios para reportar la condición de sus edificios y de las personas que estén adentro durante la emergencia, y con la que podrían ponerse en contacto los miembros de la comunidad para obtener información sobre sus seres queridos en el idioma que entiendan?
 - Si no hay tal capacidad, ¿es necesario que el gobierno apoye un esfuerzo de ese tipo?

IV. INCENTIVOS, APOYO Y PROTECCIONES AL PÚBLICO

- (1) ¿Cuál es el papel del gobierno en asegurar que los lugares de trabajo, las escuelas, los negocios y otros lugares se hayan preparado para refugiar a las personas que estén adentro durante una emergencia de este tipo?**
- ¿Qué tipos de incentivos y apoyo necesitan distintos tipos de lugares para prepararse para que la gente pueda refugiarse en el lugar donde esté?
 - ¿Qué tipos de incentivos y apoyo facilitarán que el proceso de preparativos sea inclusivo (en otras palabras, que sea un proceso que incluya a las personas que trabajan en ese lugar, a quienes van ahí con regularidad y a quienes tienen dependientes que van ahí con regularidad, y que en el proceso se traten los temas que a ellos les interesen)?
 - ¿Qué puede hacerse para poner al tanto a las personas que viven en la comunidad de cómo responderán los lugares públicos a una emergencia en la cual sea necesario refugiarse en el lugar donde uno esté?

- (2) **¿Cuál es el papel del gobierno en proporcionar refugio para las personas que estén afuera en un área peligrosa en una emergencia de este tipo?**
- ¿Es necesario preparar refugios públicos a los que puedan ir las personas que estén afuera?
 - ¿Es necesario que haya personal de emergencias preparado para rescatar a las personas que estén afuera y llevarlas a refugiarse?
- (3) **¿Cuál es el papel del gobierno en asegurar que los edificios donde las personas se refugiarán en una emergencia de este tipo sean seguros?**
- Para minimizar las filtraciones de sustancias tóxicas al interior de los edificios, ¿se deberían inspeccionar las ventanas, puertas, paredes y techos de los edificios para ver si están herméticamente sellados?
 - ¿Debería desarrollar el gobierno estándares para filtraciones de afuera e incluir esos estándares en los códigos de construcción?
 - ¿Debería el gobierno hacer públicos los criterios para determinar si un edificio está en peligro de colapso como resultado de una emergencia?
- (4) **¿Cuál es el papel del gobierno en organizar un sistema de consulta y apoyo médico para las personas que estén refugiadas dentro de edificios?**
- ¿Habrá profesionales médicos (incluyendo profesionales de salud mental) disponibles por teléfono, Internet o banda ciudadana (CB) para decirles a las personas que estén refugiadas cómo tratar con situaciones de emergencias médicas?
 - ¿Cómo se repartirán de manera segura medicamentos y provisiones de crítica necesidad a las personas que estén refugiadas en edificios, y cómo se evacuará de los edificios de manera segura a las personas que estén críticamente enfermas?
- (5) **¿Qué preparativos se han hecho para patrullar las calles en áreas que no estén contaminadas para prevenir robos durante una emergencia de este tipo?**
- ¿Qué se puede hacer para que las personas en todos los vecindarios estén al tanto de esos preparativos?

(6) ¿Cuáles el papel del gobierno en trabajar en conjunto con organizaciones y grupos de la comunidad para responder a una emergencia en la cual sea necesario refugiarse en el lugar donde uno esté?

- ¿Con qué organizaciones y grupos está trabajando ahora en conjunto el gobierno?
- ¿Cómo puede determinar el gobierno si otras organizaciones y grupos en la comunidad están interesados en participar y de qué modo podrían contribuir?
- ¿Cuál es el papel del gobierno en proteger de responsabilidad legal a organizaciones y grupos cuando éstos proporcionan ayuda a las personas que viven en la comunidad?

(7) ¿Cuál es el papel del gobierno en asegurar compensación adecuada por pérdidas sufridas durante una emergencia de este tipo?

Center for the Advancement of Collaborative Strategies in Health

The New York Academy of Medicine
1216 Fifth Avenue, Room 452
New York, NY 10029-5293
212.822.7250



www.cacsh.org



THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

www.nyam.org

